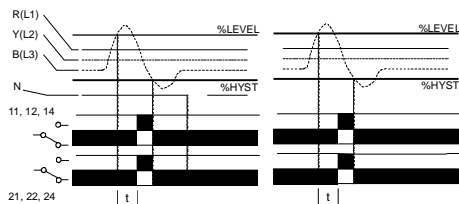


45POVR & 45POVR-4W

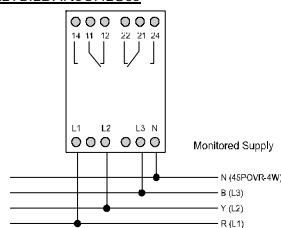
3 Phase Over Voltage Relay Relais 3 phases sur-voltage 3 Phasen Relais Überspannung



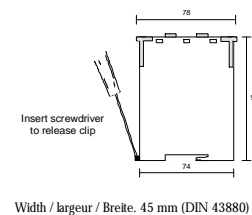
FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- MONITORS OWN 3-PHASE SUPPLY
- ADJUSTABLE TRIP LEVEL (OVER VOLTAGE)
- HYSTERESIS - ADJUSTABLE
- OUTPUT RELAY 8A (x2)

- SOURCE DU MONITEUR 3 PHASES
- NIVEAU DE DÉPLACEMENT ADJUSTABLE (SUR-VOLTAGE)
- HYSTERESIS ADJUSTABLE
- RELAIS DE SORTIE 8A (x2)

- MONITOR 3-PHASEN EIGENVERSORGUNG
- STANDVERSCHIEBUNG VERSTELLBAR (ÜBERSpannung)
- HYSTERESE - VERSTELLBAR
- AUSGANGSRELAIS 8A (x2)

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on)
- Voltage < trip level:
red LED off, contacts 11/12 and 21/22 closed.

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check neutral connection (45POVR-4W)

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée)
- Voltage < Niveau de déplacement:
LED rouge éteinte, contacts 11/12 et 21/22 fermés.

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la connection neutre (45POVR-4W)

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an)
- Spannung < Stanverschiebung:
LED rot aus, Kontakte 11/12 und 21/22 geschlossen.

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Sternpunktverbindung (45POVR-4W)

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un: (phase to phase)	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz
Supply variation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Overload:	1.5 x Un continuous 2 x Un (3s)
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50µs)
Power consumption: (@ Un)	3VA (red / yellow phase) 3-wire 0.2VA (blue phase) 3-wire 3VA (blue phase) 4-wire 0.2VA (red / yellow phase) 4-wire
Trip level:	1.00 - 1.25 x Un
Hysteresis:	1 - 15%
Time delay (t):	≈ 200mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+ 95%
Output:	2 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)
Electrical life:	
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 300g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 1.5mm ² stranded ≤ 2 x 2.5mm ² solid
Approvals:	Conforms to: UL, CUL, CSA & IEC CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée Un: (mise en phase)	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz
Variation d' alimentation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolement:	Survoltage catégorie III (IEC 60664)
Surcharge:	1.5 x Un continu 2 x Un (3s)
Impulsion nominale résistante à la tension:	4kV (1.2/50µs)
Puissance consommée: (@ Un)	3VA (rouge / jaune phase) 3-fils 0.2VA (bleu phase) 3-fils 3VA (bleu phase) 4-fils 0.2VA (rouge / jaune phase) 4-fils
Niveau de déplacement:	1.00 - 1.25 x Un
Hystérèse:	1 - 15%
Délai de temps (t):	≈ 200mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+ 95%
Sortie:	2 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)
Durée de vie électrique:	
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 300g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 1.5mm ² multi-filaire ≤ 2 x 2.5mm ² toron
Homologations:	Se conformer à: UL, CUL, CSA & IEC. CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un: (phase zu phase)	220, 380, 400V AC 45 - 65Hz
Wechselversorgung:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	Überspannung Kategorie III (IEC 60664)
Überlastung:	1.5 x Un kontinuierlich 2 x Un (3s)
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50µs)
Energieverbrauch: (@ Un)	3VA (rot / gelb phase) 3-Drähte 0.2VA (blau phase) 3- Drähte 3VA (blau phase) 4-Drähte 0.2VA (rot / gelb phase) 4-Drähte
Standverschiebung:	1.00 - 1.25 x Un
Hysteresis:	1 - 15%
Zeitsteuerung (t):	≈ 200mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+ 95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 3A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)
Elektrische Lebensdauer:	
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 300g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 1.5mm ² Litze ≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht
Genehmigungen:	Anmerkung: UL, CUL, CSA & IEC CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.